



HT-5702

RUS Кухонный комбайн

ENG Food processor

UA Кухонний комбайн

PL Robot kuchenny

RO Roboți de bucătărie

KZ Асүйлік комбайн

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

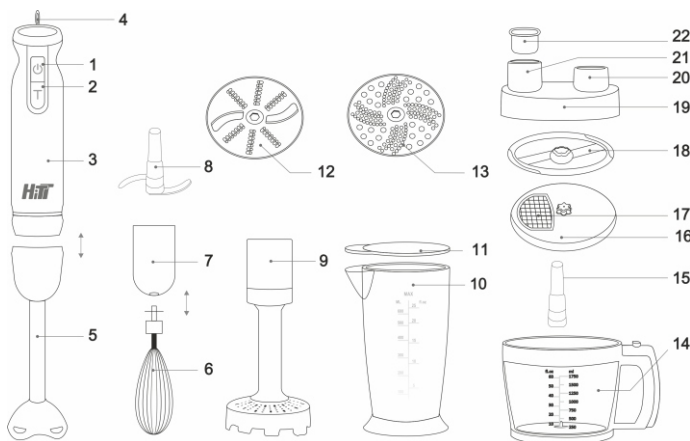
Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабын, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.



- RUS**
1. Кнопка включения
 2. Кнопка включения режима «Турбо»
 3. Моторная часть
 4. Сетевой шнур
 5. Насадка погружной блендер
 6. Переходник для насадки венчик
 7. Насадка венчик
 8. Нож для измельчения
 9. Насадка для приготовления пюре
 10. Мерный стакан
 11. Крышка мерного стакана
 12. Диск для терки / нарезки/шинковки
 13. Диск-терка для приготовления драников
 14. Чаша
 15. Вал для дисков
 16. Диск с насадкой для нарезки кубиками
 17. Насадка для нарезки кубиками
 18. Нож для нарезки кубиками
 19. Крышка чаши
 20. Отверстие для крепления моторной части
 21. Загрузочная горловина
 22. Толкатель

- ENG**
1. Power button
 2. "Turbo" mode button
 3. Motor base
 4. Power cord
 5. Blender head
 6. Whisk
 7. Whisk adapter
 8. Chopping blade
 9. Meshed potatoes head
 10. Measuring cup
 11. Measuring cup lid
 12. Grating / slicing / shredding disk
 13. Potato shredding disc
 14. Bowl
 15. Shaft
 16. Cubic cutting disc
 17. Cubic cutting attachment
 18. Cubic cutting blade
 19. Bowl lid
 20. Motor base seat
 21. Intake chute
 22. Pusher

- PL**
1. Przycisk zasilania
 2. Przycisk aktywujący tryb "Turbo"
 3. Część silnika
 4. Przewód
 5. Nasadka blendera zanurzeniowego
 6. Przystawka do trzepaczki
 7. Adapter do trzepaczki
 8. Ostrze siekające
 9. Przystawka do puree
 10. Kubek pomiarowy
 11. Pokrywa miarki
 12. Tarcza do tarcia / krojenia / szatkowania
 13. Tarcza do robienia naleśników
 14. Miska
 15. Wałek do tarcz
 16. Tarcza z nasadką do krojenia w kostkę
 17. Przystawka do krojenia w kostkę
 18. Ostrze do krojenia w kostkę
 19. Pokrywa miski
 20. Otwór do mocowania części silnikowej
 21. Szyja do napełniania
 22. Popychacz

- UA**
1. Кнопка ввімкнення
 2. Кнопка ввімкнення режиму "Турбо"
 3. Моторна частина
 4. Шнур
 5. Насадка занурювальний блендер
 6. Насадка венчик
 7. Перехідник для насадки венчик
 8. Нож для подрібнення
 9. Насадка для приготування пюре
 10. Мірний стакан
 11. Кришка мірного склянки
 12. Диск для терки / нарізки / шинкування
 13. Диск-терка для приготування дерунів
 14. Чаша
 15. Вал для дисків
 16. Диск із насадкою для нарізки кубиками
 17. Насадка для нарізання кубиками
 18. Нож для нарізання кубиками
 19. Кришка чаши
 20. Отвір для кріплення моторної частини
 21. Завантажувальна горловина
 22. Товстач

- RO**
1. Butonul de pornire
 2. Butonul pentru activarea modului "Turbo"
 3. Partea motorului
 4. Cablul de alimentare
 5. Atasament de blender cu imersie
 6. Atasament pentru bătut
 7. Adaptor pentru accesoriul de bătut
 8. Lamă de tocat
 9. Accesoriu pentru piure
 10. Cupa de măsurare
 11. Capacul cupei de măsurare
 12. Discul de răzuit / feliat / mărit
 13. Disc de răzuire pentru prepararea clătitelor
 14. Bol
 15. Arbore pentru discuri
 16. Disc cu accesoriu de tăiere în cuburi
 17. Dispozitiv de decupare
 18. Lamă de tăiat cuburi
 19. Capacul bolului
 20. Găte de fixare părții motorului
 21. Gât de umplere
 22. Împingător

- KZ**
1. Қуат түймеси
 2. «Турбо» режимін қосу түймесі
 3. Қозғалтқыш бөлігі
 4. Білте
 5. Батырғыш блендер қондырмасы
 6. Көпіршілші қосымша
 7. Бұлағышты бекітуге арналған адаптер
 8. Кесетін пышақ
 9. Пюре қосымшасы
 10. Өлшеуіш стақан
 11. Өлшеу тостағының қақпағы
 12. Торпау/тісіндеу/ұсақтау үшін диск
 13. Құймақ дайындауға арналған дискі үккіш
 14. Ыдыс
 15. Дискінің білігі
 16. Текшелерге кесуге арналған қондырмасы бар диск
 17. Кесетін қондырма
 18. Текшелерге кесуге арналған пышақ
 19. Ыдыстың қақпағы
 20. Мотор бөлігін орнатуға арналған текіс
 21. Жүктеу мойны
 22. Итергіш

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU / ЖИНАҚТАУЫ

RUS

Моторная часть - 1
 Насадка погружной блендер - 1
 Переходник для насадки венчик - 1
 Насадка венчик - 1
 Нож для измельчения - 1
 Насадка для приготовления пюре - 1
 Мерный стакан - 1
 Крышка мерного стакана - 1
 Диск для терки / нарезки/шинковки - 1
 Диск-терка для приготовления драников - 1
 Чаша - 1
 Вал для дисков - 1
 Диск с насадкой для нарезки кубиками - 1
 Насадка для нарезки кубиками - 1
 Нож для нарезки кубиками - 1
 Крышка чаши - 1
 Толкатель - 1
 Руководство по эксплуатации - 1
 Гарантийный талон - 1
 Упаковочная коробка - 1

UA

Моторна частина - 1
 Насадка занурювальний блендер - 1
 Перехідник для насадки вінчик - 1
 Насадка вінчик - 1
 Ніж для подрібнення - 1
 Насадка для приготування пюре - 1
 Мірний стакан - 1
 Кришка мірної склянки - 1
 Диск для терки / нарізки / шинкування - 1
 Диск-терка для приготування дерунів - 1
 Чаша - 1
 Вал для дисків - 1
 Диск із насадкою для нарізки кубиками - 1
 Насадка для нарізання кубиками - 1
 Ніж для нарізання кубиками - 1
 Кришка чаші - 1
 Штовхач - 1
 Індивідуальне упакування - 1
 Інструкція з експлуатації - 1
 Гарантійний талон - 1

RO

Partea motorului - 1
 Atașament de blender cu imersie - 1
 Adaptor pentru accesoriul de bătut - 1
 Atașament pentru bătut - 1
 Lamă de tocat - 1
 Accesoriu pentru piure - 1
 Cupa de măsurare - 1
 Capacul cupei de măsurare - 1
 Dispozitiv de feliat / mărunțit - 1
 Disc de răzuire pentru prepararea clătitelor - 1
 Bol - 1
 Arbore pentru discuri - 1
 Disc cu accesoriu de tăiere în cuburi - 1
 Dispozitiv de decupare - 1
 Lamă de tăiat cuburi - 1
 Capacul bolului - 1
 Împingător - 1
 Ambalaj individual - 1
 Manual de utilizare - 1
 Card de garanție - 1

PL

Część silnika - 1
 Nasadka blendera zanurzeniowego - 1
 Adapter do trzepaczki - 1
 Przystawka do trzepaczki - 1
 Ostrze siekające - 1
 Przystawka do puree - 1
 Kubek pomiarowy - 1
 Pokrywka miarki - 1
 Tarcza do tarcia / krojenia / szatkowania - 1
 Tarcza do robienia naleśników - 1
 Miska - 1
 Walek do tarcz - 1
 arcza z nasadką do krojenia w kostkę - 1
 Przystawka do krojenia w kostkę - 1
 Ostrze do krojenia w kostkę - 1
 Pokrywka miski - 1
 Popychacz - 1
 Karta gwarancyjna - 1
 Instrukcja obsługi - 1
 Opakowanie - 1

ENG

Motor base - 1
 Blender head - 1
 Whisk adapter - 1
 Whisk - 1
 Chopping blade - 1
 Mashed potatoes head - 1
 Measuring cup - 1
 Measuring cup lid - 1
 Grating / Slicing / shredding disk - 1
 Potato shredding disc - 1
 Bowl - 1
 Shaft - 1
 Cubic cutting disc - 1
 Cubic cutting attachment - 1
 Cubic cutting blade - 1
 Bowl lid - 1
 Pusher
 Warranty card - 1
 Gift box - 1
 Instruction manual - 1

KZ

Қозғалтқыш бөлігі - 1
 Батырғыш блендер қондырмасы - 1
 Бұлғағышты бекітуге арналған адаптер - 1
 Көпіршіктіш қосымша - 1
 Кесетін пышақ - 1
 Пюре қосымшасы - 1
 Өлшеуіш стакан - 1
 Өлшеу тостағынының қақпағы - 1
 Торпау/тісіндеу/ұсақтау үшін диск - 1
 Құймақ дайындауға арналған дискі үккіш - 1
 Ыдыс - 1
 Дискінің білігі - 1
 Текшелерге кесуге арналған қондырмасы бар диск - 1
 Кесетін қондырма - 1
 Текшелерге кесуге арналған пышақ - 1
 Ыдыстың қақпағы - 1
 Итергіш - 1
 Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
 Кепілдік талоны - 1
 Буып-түю қорабы - 1

РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для обработки различных продуктов, совмещающий в себе функции измельчителя, миксера, терки, блендера и др.

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак".

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 550 Вт

Максимальная мощность*: 1200 Вт

Мощность, указанная на приборе, соответствует максимальной мощности при блокировке вала мотора.

*Максимальная мощность прибора при блокировке вала мотора.

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)

и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.

• **ВНИМАНИЕ!** В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• Не позволяйте детям использовать прибор без присмотра.

• Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.

• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки. Будьте осторожны, если прибор заполнен горячей жидкостью, поскольку она может выплеснуться из-за внезапного возникновения пара.

• Выключите прибор и отсоедините его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.

• Необходимо всегда отключать прибор от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой;

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики прибора параметрам электросети.

• Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.

• Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.

• Прибор предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью кухонного комбайна.

• Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.

• Не используйте прибор вне помещений.

• Не эксплуатируйте прибор важными руками.

• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.

• Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.

• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Не допускайте его погружения в воду.

• Перед включением убедитесь в правильной установке элементов и частей прибора.

• Перед использованием прибора убедитесь, правильно ли установлена чаша комбайна, закрыта ли крышка до полной фиксации (до щелчка).

• Не засовывайте пальцы или другие предметы в открытую чашу во время работы прибора. Если фрукты/овощи застряли, то используйте толкатель или другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть. Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.

• Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

• **ВНИМАНИЕ!** Металлические ножи на дисках очень острые, будьте предельно осторожны в обращении с ними. Беритесь за предметы подальше от режущих краев.

• Всегда снимайте диск перед выливанием содержимого из чаши.

• Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.

• **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором более 1-й минуты непрерывно. После 1-минутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 3 минут. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.

• Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.

• Температура продукта не должна превышать 50°C.

• Не используйте сам прибор и его аксессуары в микроволновой печи или посудомоечной машине.

• Никогда не включайте комбайн, если он пуст.

• Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).

• Сохраните инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Достаньте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».

Внимание! Перед обработкой продукт должен быть порезан на кусочки.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что он не включен в сеть. Для включения максимальной скорости вращения ножей/дисков/насадок нажмите кнопку включения режима «Турбо» (2).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ВЕНЧИК

Используйте венчик для взбивания сливок, яичного белка, бисквитного теста, пюре, супа, соуса и т.д.

1. Установите насадку венчик (6,7) на моторную часть (3) до щелчка.
 2. Включите прибор в сеть. Опустите насадку венчик (6) в резервуар и только потом нажмите кнопку включения (1). Вы можете использовать мерный стакан (10) из комплекта комбайна или пользоваться другими подходящими емкостями.
 3. По окончании работы дождитесь полной остановки венчика. Отключите прибор от сети. Потом отсоедините насадку венчик от моторного блока комбайна.
- Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3х минут перед следующим включением.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР И НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ

Насадка погружной блендер идеально подходит для приготовления соусов, подлив, супов, детского питания, а также всех видов коктейлей.

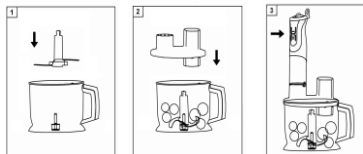
Примечание: Лезвия ножа в насадке блендера 4х-лопастные, что делает процесс обработки продуктов более быстрым и качественным.

1. Установите насадку погружной блендер (5) на моторную часть (3) комбайна до полной фиксации.
2. Включите прибор в сеть. Опустите насадку в резервуар и только потом нажмите кнопку включения (1). Вы можете использовать мерный стакан (10) из комплекта комбайна или пользоваться другими подходящими емкостями.
3. По окончании работы дождитесь полной остановки ножа насадки. Отключите прибор от сети. Потом отсоедините насадку погружной блендер от моторной части прибора.

Принципы работы насадки для приготовления пюре и насадки погружной блендер аналогичны.

Внимание! Лезвия ножа насадки погружной блендер очень острые! Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3х минут перед следующим включением.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖА ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ



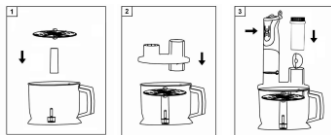
Ножом для измельчения можно быстро измельчить мясо, твердый сыр, овощи, фрукты (без косточек)

1. Установите нож (8) в чашу (14).
2. Поместите продукты в чашу (14), но не более 250 грамм за один раз. Установите крышку чаши (19) на чашу для измельчения и поверните её по часовой стрелке до упора.
3. Установите моторную часть (3) в отверстие для крепления моторной части (20). Включите прибор в сеть. Нажмите кнопку включения (1). Добавляйте необходимые ингредиенты через загрузочную горловину (21). При необходимости используйте толкатель (22). Максимальный объем готового продукта не должен превышать 1000мл.

4. По окончании работы дождитесь полной остановки ножа. Отключите комбайн от сети. Потом отсоедините моторную часть (3). Чтобы отсоединить крышку чаши необходимо нажать кнопку на ручке чаши (14) одновременно поворачивая её против часовой стрелки до упора. Снимите крышку, после извлеките нож для измельчения.

ВНИМАНИЕ! Берите нож аккуратно, так как лезвия очень острые. Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3х минут перед следующим включением.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ ДЛЯ ТЕРКИ/ ШИНКОВКИ/ НАРЕЗКИ И ДИСКА-ТЕРКИ ДЛЯ ДРАНИКОВ



ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании диска для терки/шинковки/нарезки, а также диска-терки для драников допустимо наличие неизмельченных остатков продукта.

1. Установите вал для дисков (15) в чашу (14), на него поместите необходимый вам диск (12 или 13).
2. Установите крышку (19) на чашу (14), поворачивайте её по часовой стрелки до упора.
3. Установите моторную часть (3) в отверстие для крепления моторной части (20). Включите прибор в сеть. Нажмите и удерживайте кнопку включения режима «Турбо» (2). При использовании данной кнопки прибор работает на максимальной скорости.

4. Добавляйте необходимые ингредиенты через загрузочную горловину (21). При необходимости используйте толкатель (22).
4. По окончании работы дождитесь полной остановки диска. Отключите комбайн от сети. Потом отсоедините моторную часть (3). Чтобы отсоединить крышку чаши необходимо нажать кнопку на ручке чаши (14) одновременно поворачивая её против часовой стрелки до упора. Снимите крышку, после извлеките диск и вал для дисков.

ВНИМАНИЕ! Берите диски аккуратно, так как отверстия на них остро заточены. Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3х минут перед следующим включением.

Внимание! Не используйте прибор для твердых ингредиентов, такие как фрукты с косточками, мясо с костями и замороженные продукты, это может повредить насадку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

Используйте насадку для нарезки кубиками для овощей, фруктов, сыра, колбасы, мяса птицы.

Внимание! Не используйте прибор для твердых ингредиентов, такие как фрукты с косточками, мясо с костями и замороженные продукты, это может повредить насадку.

Если вы хотите нарезать разные ингредиенты, не очищая насадку между ними, всегда начинайте с самых мягких. Например, для приготовления фруктового салата начните с банана, затем перейдите к манго и закончите яблоками.

Внимание! Режущие кромки ножа и решетки очень острые, поэтому обращайтесь с ними осторожно!

1. Установите нож для нарезки кубиками (18) на диск с насадкой для нарезки кубиками (16), зафиксировав его зажимами.
2. Поместите нож с диском на чашу (14), совместив пазы диска и чаши.
3. Установите крышку (19) на чашу (14), поворачивайте её по часовой стрелке до упора.
4. Установите моторную часть (3) в отверстие для крепления моторной части (20).
5. Поместите ингредиенты в загрузочную горловину (21).

РУССКИЙ

6.Нажмите и удерживайте кнопку включения режима «Турбо» (2), чтобы включить прибор.

При использовании данной кнопки прибор работает на максимальной скорости.

7.Слегка надавите толкателем (22) на ингредиенты в загрузочной горловине.

Примечание: если ингредиенты застряли, отключите прибор от сети, отсоедините моторный блок, откройте крышку, нажав на кнопку ручки чаши и повернув ее против часовой стрелки, и удалите застрявшие в загрузочной горловине ингредиенты.

8.По окончании работы дождитесь полной остановки ножа, отключите комбайн от сети. Снимите моторную часть (3) с крышки (19) кухонного комбайна.

9.Снимите крышку чаши (19), нажав кнопку на ручке чаши и повернув крышку против часовой стрелки.

10.Извлеките диск с насадкой для нарезки кубиками (16) и нож (18) из чаши (14).

11.Снимите нож для нарезки кубиками (18) с диска для нарезки кубиками (16).

ВНИМАНИЕ! Берите нож и насадку для нарезки кубиками аккуратно, так как лезвия очень острые. Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3х минут перед следующим включением. После 3х кратного включения следует дать прибору отдохнуть в течение 30 минут.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества.

Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой. Чистите моторную часть и крышку чаши мягкой, слегка влажной тканью. **Не мойте ее под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.** Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости. Для мойки используйте теплую воду (не более 50С°) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые. Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора. **ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствием механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.

2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).

3. Расходные материалы и аксессуары.

4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.

5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.

6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.

7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.

8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).

9. Внесение технических изменений.

10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.

11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/Ф, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания, а также при обнаружении неисправностей обращайтесь по месту приобретения данного прибора.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.

Save the instruction manual as you may require it in future.

The device is designed for processing various products, combining the functions of a chopper, mixer, grater, blender, etc.

For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated power: 550 W

Max power*: 1200 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance is damaged or defective. Take it to a service center. The appliance must be repaired only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
- To avoid electric shock, do not immerse the enclosure of the food processor in water or other liquids.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces. Do not immerse it into water.
- Unplug the appliance if it is not in use, and if you want to remove or add accessories and before cleaning.
- Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instruction manual.
- Be extremely careful when children are near the appliance.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not allow children to use the device or parts.
- Always remove the knife before pouring the contents out of the bowl.
- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
- Before using the appliance, make sure that the bowl of the food processor is correctly installed and the lid is closed until it fully clicks (until it clicks).
- Before removing the bowl from the body of the appliance, or before removing the lid from the bowl, always turn off the appliance and wait for the disc to stop completely before cleaning.
- Before disassembling, make sure that the motor has completely stopped.
- Do not put your fingers or other objects into the open bowl while the appliance is operating. If fruits / vegetables are stuck, use a pusher or other fruit or vegetables to push them. If this does not work, turn off the appliance and disassemble it to reach for the stuck fruit / vegetables.
- Before switching on, be sure to install the components of the food processor correctly.
- Do not use accessories that are not included in the delivery.
- Metal discs are very sharp, be extremely careful in handling them. Take the objects away from the cutting edges when using them.
- Always remove the disc before pouring the contents out of the bowl.
- This appliance is intended for household use only. Do not use it for commercial or other purposes beyond household use.
- The food processor is designed exclusively for food processing. Do not mix paint and solvents with a food processor.
- Do not use the appliance outdoors.
- Make sure that the plug of the appliance is suitable for your outlet. Otherwise, contact the service center for assistance.
- Do not operate the device with wet hands.
- Follow these instructions.

ATTENTION! Never operate the appliance for more than 1 minute continuously. After 1-minute continuous operation, the device must be turned off for a minimum of 3 minutes. Do not operate the appliance until it cools down.

- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
- The temperature of the product should not exceed 50 °C.
- Do not use the food processor and its accessories in the microwave oven.
- Never turn on the food processor if it is empty.
- Do not insert fingers or other objects into the opening of the cover.
- Do not use the appliance for hard ingredients (for example: frozen foods, etc.) and inedible parts of products (for example: pits from fruit, meat cartilage, bones, etc.).

OPERATION

ATTENTION! Before assembling the food processor, make sure that the appliance is not connected to the mains. Remove the appliance and accessories from the packaging. Do not leave packing materials (bags, polystyrene, etc.) in accessible places for children to avoid dangerous situations. Clean the appliance with a damp soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transport, cleaning and storage" section. The food processor is designed for grinding, whipping, slicing, shredding, mixing, as well as for the preparation of pancakes. **Attention! Before processing products should be cut into pieces.**

ATTENTION! Before assembling the food processor, make sure that it is not plugged in. Press the "Turbo" mode button (2) to activate the maximum rotation speed of the blades/discs/attachments.

WHISK ATTACHMENT USAGE

Use the whisk attachment to whip cream, egg white, biscuit dough, puree, soup, sauce, etc.

1. Place the whisk attachment (6,7) on the motor part (3) until it clicks.
2. Plug the appliance into the mains. Put the whisk attachment (6) into the reservoir and only then press the power button (1). You can use the measuring cup (10) provided or use other suitable containers.
3. When you finish, wait for the whisk to stop completely. Unplug the appliance. Then disconnect the whisk attachment from the motor base of the food processor. The total time of continuous operation should not exceed 1 minute. Then you must take a break for at least 3 minutes before turning the appliance on again.

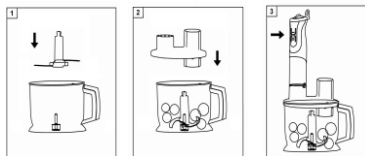
BLENDER HEAD AND MASHED POTATO HEAD ATTACHMENT USAGE

The blender head attachment is ideal for preparing sauces, gravies, soups, baby food and all kinds of smoothies. Note: The blades of the blender attachment are 4-blades, which makes the food processing faster and better.

ENGLISH

1. Place the blender head attachment (5) on the motor part (3) of the food processor until it is fully secured.
 2. Plug the appliance into the mains. Put the attachment into the reservoir and only then press the power button (1). You can use the measuring cup (10) provided with the food processor or use other suitable containers.
 3. When you finish working, wait for the blade of the attachment completely stop. Disconnect the appliance from the mains. Then disconnect the immersion blender attachment from the motor part of the appliance. The way of work of the mashed potato attachment and the blender head attachment are the same.
- Attention! The blades of the blender attachment are very sharp! The total continuous working time should not exceed 1 minute. Then a break of at least 3 minutes must be taken before switching on again.

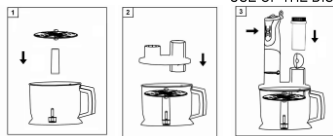
CHOPPING BLADE USAGE



- The chopping blade can be used to quickly chop meat, hard cheese, vegetables, fruit (without seeds).
1. Place the knife (8) into the bowl (14).
 2. Place the food into the bowl (14), but not more than 250 grams at a time. Place the bowl lid (19) on the chopping bowl and turn it clockwise until it clicks.
 3. Fit the motor part (3) into the motor part fixing hole (20). Plug the appliance into the mains. Press the power button (1). Add the required ingredients through the intake chute (21). If necessary, use the pusher (22). The maximum volume of the finished product must not exceed 1000ml.
 4. At the end of work, wait for the blade to stop completely. Disconnect the appliance from the

mains. Then disconnect the motor part (3). To disconnect the bowl lid, press the button on the bowl handle (14) while turning it counter clockwise as far as it will go. Remove the lid and then remove the chopping blade. **ATTENTION:** take the knife carefully, as the blades are very sharp. The total time of continuous work should not exceed 1 minute. Afterwards, take a break for at least 3 minutes before switching on again.

USE OF THE DISCS FOR SLICING/SHREDDING AND POTATO SHREDDING DISC



- NOTE:** when using the grating/shredding/slicing disk and the grating disk for pancakes, unshredded product residues may be present.
1. Place the disk shaft (15) in the bowl (14) and place the desired disk (12 or 13) on it.
 2. Place the lid (19) on the bowl (14), turn it clockwise until it clicks.
 3. Fit the motor part (3) into the motor part place (20). Plug the appliance into the mains. Press and hold the "Turbo" button (2). When using this button, the appliance runs at maximum speed. Add the required ingredients through the intake chute (21). If necessary, use the pusher (22).

4. At the end of work, wait until the disk stops completely. Unplug the food processor. Then disconnect the bowl lid, press the button on the bowl handle (14), turning it counterclockwise. Remove the cover, then remove the disk and the disk shaft. **ATTENTION:** Take the disks carefully, as the holes on them are sharp. The total time of continuous operation should not exceed 1 minute. Then you must take a break of at least 3 minutes before switching on again. **Warning!** Do not use the appliance for hard ingredients such as fruit with pips, meat with bones and frozen food, as this may damage the attachment.

USE OF THE ATTACHMENT FOR CUBIC CUTTING

Use the cubic cutting attachment for vegetables, fruit, cheese, sausage, poultry.

Warning! Do not use the appliance for hard ingredients such as fruit with pips, meat with bones and frozen food, it may damage the attachment. If you want to slice different ingredients without cleaning the attachment between them, always start with the softest ones. For example, to make a fruit salad, start with banana, then move on to mango and finish with apples. **Warning.** The cutting edges of the knife and grater are very sharp, so handle with care!

1. Place the cubic cutting disc (18) on the dicing disk (16), securing it with the clips.
2. Place the knife and disk on the bowl (14), aligning the grooves of the disk and bowl.
3. Place the lid (19) on the bowl (14), turning it clockwise until it clicks.
4. Install the motor part (3) into the motor seat (20).
5. Place the ingredients into the intake chute (21).
6. Press and hold the Turbo mode button (2) to turn the appliance on. When using this button, the appliance runs at maximum speed.
7. Press the pusher (22) lightly on the ingredients.

Note: if the ingredients are stuck, unplug the appliance, disconnect the motor unit, open the lid by pressing the bowl handle button and turning it counterclockwise and remove the ingredients stuck in the intake chute.

8. When finished, wait for the blade to come to a complete stop. Unplug the food processor. Remove the motor part (3) from the lid (19) of the food processor.

9. Remove the bowl lid (19) by pressing the button on the bowl handle and turning the lid counterclockwise.

10. Remove the cutting disk (16) and blade (18) from the bowl (14). 11. Remove the cutting blade (18) from the cutting disk (16).

WARNING: Take the blade and the cutting attachment carefully as the blades are very sharp. The total time of continuous operation should not exceed 1 minute. Then you should take a break of at least 3 minutes before switching on again. After the appliance has been switched on 3 times, it should be allowed to rest for 30 minutes.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.

DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.

Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids. For washing, use warm water (not more than 50 °C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp. Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.

ATTENTION! Do not use grills or knives with a damaged working edge, covered with corrosion or contaminated.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

ENGLISH

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product. The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOESN'T COVER

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).



Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для обробки різних продуктів, який поєднує в собі функції подрібнювача, міксера, терки, блендера і ін. Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 550 Вт
Максимальна потужність*: 1200 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломки під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений чи несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його замініть, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Не тягніть за мережний шнур, не намотуйте його на корпус пристрою і не перекручуйте його.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду або інші рідини. Якщо прилад упав у воду, не торкайтесь води! негайно від'єднайте прилад від мережі і лише після цього дістаньте його. Зверніться до сервісного центру для огляду або ремонту виробу.
- Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Не беріться за мережний шнур мокрими руками.
- Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також якщо хочете зняти або додати аксесуари, і перед чищенням. Не залишайте прилад увімкненим.

УКРАЇНСЬКА

- Не торкайтеся рухомих частин приладу.
 - Перед використанням приладу переконайтесь, чи правильно встановлена чаша комбайна, чи кришка закрита до повної фіксації (до клацання).
 - Перед зніманням чаші з корпусу приладу або перед зніманням кришки з чаші, а також перед чищенням завжди вимикайте прилад і дочекайтесь повної зупинки диска.
 - Перед розбиранням переконайтесь, що мотор повністю зупинився.
 - Не встромляйте пальці або інші предмети у відкриту чашу під час роботи приладу. Якщо фрукти/овочі застрягли, використовуйте штовхач або інші фрукти чи овочі, щоб проштовхнути їх. Якщо це не допомагає, вимкніть прилад і розберіть його, щоб виїняти застряглі фрукти/овочі.
 - Перед увімкненням переконайтесь у правильному встановленні компонентів кухонного комбайна.
 - Не використовуйте приладдя, які не входять до комплекту постачання.
 - Металеві диски дуже гострі, будьте надзвичайно обережні у поводженні з ними. Беріться за предмети подалі від різальних країв, коли ви ними користуєтесь.
 - Завжди знімайте диск перед виливання вмісту із чаші.
 - Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його з комерційною або іншою метою, що виходить за межі побутового використання.
 - Кухонний комбайн призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою кухонного комбайна.
 - Не використовуйте прилад поза приміщенням.
 - Переконайтесь, що штепсельна вилка приладу відповідає вашій розетці. В іншому випадку зверніться по допомогу до сервісного центру.
 - Збережіть цю інструкцію.
 - Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- УВАГА! Ніколи не працюйте з приладом більше ніж 2 хвилини безперервно. Після 2-хвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 2 хвилини. Не починайте роботу з приладом доти, доки він не охолоне.
- Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в чаші.
 - Температура продукту не повинна перевищувати 50 °C.
 - Не використовуйте комбайн та його аксесуари у мікрохвильовій печі.
 - Ніколи не вмикайте комбайн, якщо він порожній.
 - Не встромляйте пальці або інші предмети в отвір кришки.
 - Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточок від фруктів, м'ясних хрящиків, кісток тощо).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Дістаньте прилад і аксесуари з упаковок. Не залишайте пакувальні матеріали (пакети, полістирол тощо) в доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій. Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Обов'язково вийміть всі аксесуари відповідно до рекомендацій, описаних у розділі "Транспортування, чищення та зберігання". Увага! Перед обробкою продукт має бути порізаний на шматочки.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що він не ввімкнений у мережу. Для увімкнення максимальної швидкості обертання ножів/дисків/насадок натисніть кнопку увімкнення режиму "Турбо" (2).

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ВІНЧИК

Використовуйте віничок для збивання вершків, яєчного білка, бісквітного тіста, пюре, супу, соусу тощо.

1. Встановіть насадку віничок (6,7) на моторну частину (3) до клацання.
2. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть насадку віночок (6) в резервуар і тільки потім натисніть кнопку ввімкнення (1). Ви можете використовувати мірний стакан (10) з комплекту комбайна або користуватися іншими відповідними ємностями.
3. Після закінчення роботи дочекайтесь повної зупинки віничка. Вимкніть прилад від мережі. Потім від'єднайте насадку віничок від моторного блоку комбайна. Загальний час безперервної роботи не повинен перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву щонайменше 3 хвилини перед наступним увімкненням.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР І НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ПЮРЕ

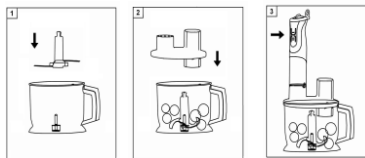
Насадка занурювальний блендер ідеально підходить для приготування соусів, підлив, супів, дитячого харчування, а також усіх видів коктейлів. Примітка: Лежа ножа в насадці блендері 4х-лопатеві, що робить процес оброблення продуктів швидшим і якіснішим.

1. Встановіть насадку занурювальний блендер (5) на моторну частину (3) комбайна до повної фіксації.
2. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть насадку в резервуар і тільки потім натисніть кнопку ввімкнення (1). Ви можете використовувати мірний стакан (10) з комплекту комбайна або користуватися іншими відповідними ємностями.
3. Після закінчення роботи дочекайтесь повної зупинки ножа насадки. Вимкніть прилад від мережі. Потім від'єднайте насадку занурювальний блендер від моторної частини приладу. Принципи роботи насадки для приготування пюре і насадки занурювальний блендер аналогічні. Увага! Лежа ножа насадки занурювальний блендер дуже гострі! Загальний час безперервної роботи не має перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву щонайменше 3 хвилини перед наступним увімкненням.

ВИКОРИСТАННЯ НОЖА ДЛЯ ПОДРІБНЕННЯ

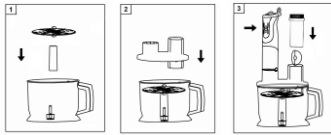
Ножом для подрібнення можна швидко подрібнити м'ясо, твердий сир, овочі, фрукти (без кісточок).

1. Встановіть ніж (8) у чашу (14).
2. помістіть продукти в чашу (14), але не більше 250 грам за один раз. Встановіть кришку чаші (19) на чашу для подрібнення і поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.
3. Встановіть моторну частину (3) в отвір для кріплення моторної частини (20). Увімкніть прилад у мережу. Натисніть кнопку ввімкнення (1). Додавайте необхідні інгредієнти через завантажувальну головину (21). За необхідності використовуйте штовхач (22). Максимальний об'єм готового продукту не повинен перевищувати 1000 мл.
4. після закінчення роботи дочекайтесь повної зупинки ножа. Вимкніть комбайн від мережі. Потім від'єднайте моторну частину (3). Щоб від'єднати кришку чаші необхідно натиснути кнопку на ручці чаші (14) одночасно повертаючи її проти годинникової стрілки до упору. Зніміть кришку, після витягніть ніж для подрібнення. Беріть ніж акуратно, оскільки лежа дуже гострі. Загальний час безперервної роботи не має перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву щонайменше 3 хвилини перед наступним увімкненням.



УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ ДИСКІВ ДЛЯ ТЕРКИ/ШИНКУВАННЯ/НАРІЗКИ ТА ДИСКА-ТЕРКИ ДЛЯ ДЕРУНІВ



ПРИМІТКА: під час використання диска для терки/шинкування/нарізки, а також диска-терки для дерунів допустима наявність непомічених залишків продукту.

1. Встановіть вал для дисків (15) в чашу (14), на нього помістіть необхідний вам диск (12 або 13).
2. Встановіть кришку (19) на чашу (14), повертайте її за годинниковою стрілкою до упору.
3. встановіть моторну частину (3) в отвір для кріплення моторної частини (20). Увімкніть прилад у мережу. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення режиму "Турбо" (2). При використанні цієї кнопки прилад працює на максимальній швидкості. Додавайте необхідні інгредієнти через завантажувальну горловину (21). За необхідності використовуйте штовхач (22).

4. після закінчення роботи дочекайтеся повної зупинки диска. відключіть комбайн від мережі. Потім від'єднайте моторну частину (3). Щоб від'єднати кришку чаші необхідно натиснути кнопку на ручці чаші (14) одночасно повертаючи її проти годинникової стрілки до упору. Зніміть кришку, після витягніть диск і вал для дисків. Беріть диски акуратно, оскільки отвори на них гостро заточені. Загальний час безперервної роботи не має перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву щонайменше 3 хвилини перед наступним увімкненням. Увага! Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів, таких як фрукти з кісточками, м'ясо з кістками та замерзлі продукти, це може пошкодити насадку.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ НАРІЗАННЯ КУБИКАМИ

Використовуйте насадку для нарізання кубиками для овочів, фруктів, сиру, ковбаси, м'яса птиці. Увага! Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів, таких як фрукти з кісточками, м'ясо з кістками та замерзлі продукти, це може пошкодити насадку. Якщо ви хочете нарізати різні інгредієнти, не очищаючи насадку між ними, завжди починайте з найм'якших. Наприклад, для приготування фруктового салату почніть із банана, потім перейдіть до манго і закінчіть яблуками. Увага! Ріжучі кромки ножа та решітки дуже гострі, тому поводьтеся з ними обережно!

1. встановіть ніж для нарізання кубиками (18) на диск із насадкою для нарізання кубиками (16), зафіксувавши його затисками.
2. Помістіть ніж з диском на чашу (14), поєднавши пази диска і чаші.
3. Встановіть кришку (19) на чашу (14), повертайте її за годинниковою стрілкою до упору.
4. Встановіть моторну частину (3) в отвір для кріплення моторної частини (20).
5. Помістіть інгредієнти в завантажувальну горловину (21).
6. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення режиму "Турбо" (2), щоб увімкнути прилад. При використанні цієї кнопки прилад працює на максимальній швидкості.
7. Злегка натисніть штовхачем (22) на інгредієнти в завантажувальній горловині. Примітка: якщо інгредієнти застрягли, відключіть прилад від мережі, від'єднайте моторний блок, відкрийте кришку, натиснувши на кнопку ручки чаші і повернувши її проти годинникової стрілки, і видаліть інгредієнти, що застрягли в завантажувальній горловині.
8. Після закінчення роботи дочекайтеся повної зупинки ножа. відключіть комбайн від мережі. Зніміть моторну частину (3) з кришки (19) кухонного комбайна.
9. Зніміть кришку чаші (19), натиснувши кнопку на ручці чаші і повернувши кришку проти годинникової стрілки.
10. Вийміть диск із насадкою для нарізання кубиками (16) і ніж (18) із чаші (14).
11. Зніміть ніж для нарізання кубиками (18) з диска для нарізання кубиками (16). Беріть ніж і насадку для нарізання кубиками акуратно, оскільки леза дуже гострі. Загальний час безперервної роботи не повинен перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву щонайменше 3 хвилини перед наступним увімкненням. Після 3х кратного ввімкнення слід дати приладу відпочити протягом 30 хвилин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини. Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чистинням. Чистьте моторну частину м'якою ледь вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте у воду чи інші рідини. Для миття використовуйте теплу воду (не більше 50С°) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі. Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити щоразу після використання приладу.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектом. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбального поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

УКРАЇНСЬКА

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали і аксесуари (ножі, сітки тощо.).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР

Термін служби - тридцять шість місяців

Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся за місцем придбання цього приладу, айтеся до найближчого сервісного центру.



POLSKI



Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia.

Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do przetwarzania różnych produktów, łącząc funkcje niszczarka, mikser, tarka, blender itp. Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstota prądu: 50 Hz

Nominalna skonsuowana potęga: 550 Wt

Moc maksymalna*: 1200 W

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
- Nie wolno ciągnąć za przewód, owijać go na obudowę urządzenia i przekręcać.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
- Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia, a także jego części w zmywarce.
- Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
- Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części.
- Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.

POLSKI

- Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
 - Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapialnej są prawidłowe.
 - Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
 - Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
 - Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalniki za pomocą urządzenia.
 - Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
 - Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
 - Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
 - Zachowaj niniejszą instrukcję.
- UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem ponad 1 minutę bez przerwy. Po jednej minucie ciągłej pracy urządzenie powinno pozostać wyłączone przez co najmniej 2 minuty. Nie wolno pracować z urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
- Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
 - Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50 °C.
 - Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchenke mikrofalowej.
 - Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

EKSPLOATACJA

Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z opakowania. Nie pozostawiać materiałów opakowaniowych (toreb, styropianu itp.) w miejscach dostępnych dla dzieci, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Przetrzeć urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Należy umyć wszystkie akcesoria zgodnie z zaleceniami opisanymi w sekcji "Transport, czyszczenie i przechowywanie". Ostrzeżenie: Produkt musi zostać pocięty na kawałki przed przetworzeniem. Przed przystąpieniem do montażu kombajnu należy upewnić się, że nie jest on podłączony do zasilania. Naciśnij przycisk trybu "Turbo" (2), aby włączyć maksymalną prędkość obrotową noży/tarcz/zespołów.

KORZYSTANIE Z PRZYSTAWKI DO UBIJANIA

Trzepaczka służy do ubijania śmietany, białek jaj, ciasta biszkoptowego, przecieru, zupy, sosu itp.

1. Umieść nasadkę trzepaczki (6,7) na części silnikowej (3), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Włącz urządzenie. Opuść trzepaczkę (6) do zbiornika i dopiero wtedy naciśnij przycisk zasilania (1). Można użyć dołączonej miarki (10) lub innych odpowiednich pojemników.
3. Po zakończeniu pracy poczekaj, aż trzepaczka całkowicie się zatrzyma. Odłącz urządzenie od zasilania. Następnie odłącz przystawkę do ubijania od silnika kombajnu. Całkowity czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie należy zrobić co najmniej 3 minuty przerwy przed ponownym włączeniem urządzenia.

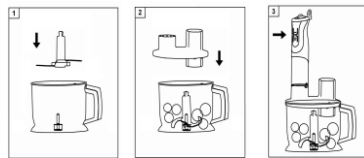
KORZYSTANIE Z PRZYSTAWKI BLENDERA ZANURZENIOWEGO I PRZYSTAWKI DO PRZECIERANIA

Przystawka blendera zanurzeniowego jest idealna do przygotowywania sosów, sosów, zup, żywności dla niemowląt i wszelkiego rodzaju koktajli. Uwaga: Ostrza w nasadce blendera są 4-ostrowe, dzięki czemu przetwarzanie żywności jest szybsze i lepsze.

1. Umieść nasadkę blendera zanurzeniowego (5) na części silnikowej (3) robota kuchennego, aż zostanie całkowicie zamocowana.
2. Włącz urządzenie. Opuść spieniacz do zbiornika i dopiero wtedy naciśnij przycisk zasilania (1). Można użyć miarki (10) dołączonej do kombajnu lub innych odpowiednich pojemników.
3. Po zakończeniu pracy poczekaj, aż ostrze przystawki całkowicie się zatrzyma. Odłącz urządzenie od źródła zasilania. Następnie odłącz nasadkę blendera zanurzeniowego od części silnikowej urządzenia. Zasady działania przystawki do przecierania i przystawki do blendera zanurzeniowego są takie same.

Uwaga! Ostrza blendera zanurzeniowego są bardzo ostre! Całkowity czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie należy zrobić co najmniej 3 minuty przerwy przed ponownym włączeniem urządzenia.

UŻYWANIE OSTRZA SIEKAJĄCEGO

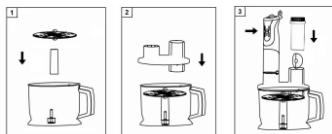


Noż do siekania może być używany do szybkiego siekania mięsa, twardego sera, warzyw, owoców (bez pestek).

1. Umieść noż (8) w misie (14).
2. Umieść żywność w misie (14), ale nie więcej niż 250 gramów na raz. Umieść pokrywę misy (19) na misie rozdrabniającej i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu.
3. Włóż część silnika (3) do otworu mocującego część silnika (20). Włącz urządzenie. Naciśnij przycisk włączania (1). Dodaj wymagane składniki przez otwór do napełniania (21). W razie potrzeby użyj popychacza (22). Maksymalna objętość gotowego produktu nie może przekraczać 1000 ml.

4. Po zakończeniu pracy poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Odłącz kombajn od sieci elektrycznej. Następnie odłącz część silnikową (3). Aby zdjąć pokrywę misy, naciśnij przycisk na uchwycie misy (14), obracając go do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć pokrywę, a następnie wyjąć noż do siekania. UWAGA: Ostrożnie wyjmij noż, ponieważ ostrza są bardzo ostre. Całkowity czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie należy zrobić co najmniej 3 minuty przerwy przed ponownym włączeniem.

UŻYWANIE TARCZ DO TARCIA/SZATKOWANIA/KROJENIA I TARCZY DO NALEŚNIKÓW



UWAGA: w przypadku korzystania z tarczy do tarcia/rozdrabniania/krojenia oraz tarczy do tarcia naleśników mogą pozostać nierozdrobnione reszki produktu.

1. Umieść wał tarczy (15) w misie (14) i umieść na nim wymaganą tarczę (12 lub 13).
2. Umieść pokrywę (19) na misie (14), obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu.
3. Zamontuj część silnikową (3) w otworze mocującym część silnikową (20). Włącz urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Turbo" (2). Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie pracuje z maksymalną prędkością. Dodaj wymagane składniki przez otwór do napełniania (21). W razie potrzeby użyj popychacza (22).

4. Po zakończeniu pracy poczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Odłącz kombajn od sieci elektrycznej. Następnie odłącz część silnikową (3). Aby odłączyć pokrywę bębna, naciśnij przycisk na uchwycie bębna (14), obracając go do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij pokrywę, a następnie wyjmij tarczę i wał tarczy.

UWAGA: Tarcze należy zdejmować ostrożnie, ponieważ otwory na nich są ostro zakończone. Całkowity czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie należy zrobić co najmniej 3 minuty przerwy przed ponownym włączeniem. Ostrzeżenie! Nie używaj urządzenia do krojenia twardych składników, takich jak owoce z kośćmi, mięso z kośćmi i mrożonki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przystawki do krojenia.

UŻYWANIE PRZYSTAWKI DO KROJENIA W KOSTKĘ

Przystawki do krojenia w kostkę należy używać do warzyw, owoców, sera, kielbasy i drobiu. Ostrzeżenie! Nie używaj urządzenia do krojenia twardych składników, takich jak owoce z pestkami, mięso z kośćmi i mrożonki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przystawki. Jeśli chcesz pokroić różne składniki bez czyszczenia nasadki między nimi, zawsze zaczynaj od najbardziej miękkich. Na przykład, aby przygotować sałatkę owocową, zacznij od banana, następnie przejdź do mango i zakończ jabłkiem. Ostrzeżenie! Krawędzie tnące noża i tarki są bardzo ostre, dlatego należy obchodzić się z nimi ostrożnie!

1. Umieść nóż do krojenia w kostkę (18) na tarczy do krojenia w kostkę (16), zabezpieczając go klipsami.
2. Umieść nóż i tarczę na misce (14), wyrównując rowki tarczy i miski.
3. Umieść pokrywę (19) na misce (14), obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu.
4. Zamontować część silnika (3) w otworze montażowym części silnika (20).
5. Umieść składniki w szyjce załadunkowej (21).
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu "Turbo" (2), aby włączyć urządzenie. Po użyciu tego przycisku urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.
7. Lekko docisnąć popychacz (22) do składników w szyjce podajnika. Uwaga: jeśli składniki utknęły, odłącz urządzenie, odłącz silnik, otwórz pokrywę, naciskając przycisk uchwytu miski i obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie usuń składniki utknięte w szyjce podajnika.
8. Po zakończeniu pracy odczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Odłączyć kombajn od zasilania. Zdejmij część silnika (3) z pokrywy (19) robota kuchennego.
9. Zdejmij pokrywę miski (19), naciskając przycisk na uchwycie miski i obracając pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
10. Wyjąć tarczę do krojenia w kostkę (16) i nóż (18) z miski (14).
11. Zdejmij nóż do krojenia w kostkę (18) z tarczy do krojenia w kostkę (16). **OSTRZEŻENIE** Ostrożnie wyjmij nóż i przystawkę do krojenia w kostkę, ponieważ ostrza są bardzo ostre. Całkowity czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie należy zrobić co najmniej 3 minuty przerwy przed ponownym włączeniem. Po 3-krotnym włączeniu należy odczekać 30 minut, aż urządzenie odpocznie.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/lub całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. **NIE** wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. UWAGA! Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych. Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem. Czyścić część silnikową należy miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie myj go pod bieżącą wodą i nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach. Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 50°C) i zwykłego detergentu, uważaj z ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre. Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczony i wycierany). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).



Producent: East Mark Global Limited, ChRL.
W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.

ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Aparatul este ideal pentru măruntirea oricăror produse, inclusiv a nucilor, cămii, legumelor, fructelor.

Pentru uz casnic, nepotrivit pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvență nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 550 W
Putere maximă*: 1200 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
- Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
- Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
- Nu îndoiți, răsușiți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
- Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
- Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
- Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
- Pentru a permite copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.
- Fiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
- Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Evitați contactul cu piesele mobile.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
- Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
- Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
- Scoateți întotdeauna cuțitul înainte de a turna conținutul din bol.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
- Blenderul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopsele sau solvenți cu un blender.

ROMÂNĂ

- Nu folosiți aparatul în aer liber.
 - Asigurați-vă că ștecherul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.
 - Păstrați aceste instrucțiuni.
 - Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- ATENȚIE! Nu folosiți aparatul mai mult de 1 minut în mod continuu. După o funcționare continuă de un minut, aparatul trebuie oprit cel puțin 2 minute. Nu folosiți aparatul până când acesta nu se răcește. Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.
- Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50 °C.
 - Nu utilizați aparatul și accesoriile acestuia într-un cuptor cu microunde.
 - Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sâmburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

UTILIZAREA

Scoateți aparatul și accesoriile din ambalajul lor. Nu lăsați materialele de ambalare (pungi, polistiren etc.) în locuri accesibile copiilor pentru a evita situațiile periculoase. Stergeți aparatul cu o cârpă moale și umedă. Asigurați-vă că spălați toate accesoriile în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea "Transport, curățare și depozitare". Avertisment. Produsul trebuie să fie tăiat în bucăți înainte de prelucrare.

ATENȚIE!!! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că aceasta nu este conectată la priză. Apăsăți butonul modului "Turbo" (2) pentru a activa viteza maximă de rotație a cuțitelor/discurilor/ansamblurilor.

UTILIZAREA ACCESORIULUI DE BĂTUT

Utilizați accesoriul de bățut pentru a bate smântâna, albușul de ou, aluatul de biscuiți, piureul, supa, sosul etc.

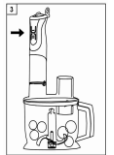
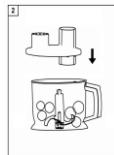
1. Așezați atașamentul de bățut (6,7) pe partea motorului (3) până când acesta se fixează cu un clic.
2. Porniți aparatul. Coborâți accesoriul de bățut (6) în rezervor și numai apoi apăsați butonul de pornire (1). Puteți utiliza paharul de măsurare (10) furnizat sau puteți folosi alte recipiente adecvate.
3. Când ați terminat de lucrat, așteptați ca bățul să se oprească complet. Scoateți aparatul din priză. Deconectați apoi accesoriul de biciuire de la unitatea de motor a combinii. Timpul total de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut. După aceea, faceți o pauză de cel puțin 3 minute înainte de a porni din nou aparatul.

UTILIZAREA ACCESORIULUI PENTRU BLENDER CU IMERSIE ȘI A ACCESORIULUI PENTRU PIURE

Accesoriul de blender cu imersie este ideal pentru prepararea sosurilor, sosurilor, supelor, alimentelor pentru copii și a tuturor tipurilor de smoothie-uri. Notă: Lamele accesoriului de blender sunt cu 4 lamele, ceea ce face ca procesarea alimentelor să fie mai rapidă și mai bună.

1. Așezați accesoriul de blender de imersie (5) pe partea cu motor (3) a robotului de bucătărie până când acesta este fixat complet.
 2. Porniți aparatul. Coborâți spuma în rezervor și abia apoi apăsați butonul de pornire (1). Puteți folosi paharul de măsurare (10) furnizat cu combina sau puteți folosi alte recipiente adecvate.
 3. După ce ați terminat de lucrat, așteptați până când lama accesoriului s-a oprit complet. Scoateți aparatul din priză. Apoi deconectați accesoriul mixerului cu imersie de la partea de motor a aparatului. Principiile de funcționare ale accesoriului pentru piure și ale accesoriului pentru blender cu imersie sunt aceleași.
- ATENȚIE! Lamele cuțitului din atașamentul blenderului de imersie sunt foarte ascuțite! Durata totală de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut. Apoi trebuie făcută o pauză de cel puțin 3 minute înainte de a porni din nou.

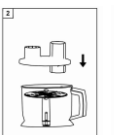
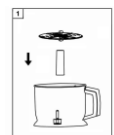
UTILIZAREA LAMEI DE TOCAT



- Lama de tocat poate fi folosită pentru a tăia rapid carne, brânză tare, legume, fructe (fără semințe).
1. Așezați cuțitul (8) în bol (14).
 2. Așezați alimentele în bol (14), dar nu mai mult de 250 de grame la un moment dat.
 3. Așezați capacul bolului (19) pe bolul de tocat și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la maxim.
 3. Montați partea motorului (3) în orificiul de fixare a părții motorului (20). Porniți aparatul. Apăsăți butonul de pornire (1). Adăugați ingredientele necesare prin orificiul de umplere (21). Dacă este necesar, folosiți împingătorul (22). Volumul maxim al produsului finit nu trebuie să depășească 1000 ml.

4. La sfârșitul lucrului, așteptați până când lama se oprește complet. Scoateți combina din priză. Apoi deconectați partea motorului (3).
 5. Pentru a scoate capacul bolului, apăsați butonul de pe mânerul bolului (14) în timp ce îl rotiți în sens antiorar până la limita maximă. Îndepărtați capacul și apoi scoateți lama de tocat.
- ATENȚIE! Luați cuțitul cu grijă, deoarece lamele sunt foarte ascuțite. Timpul total de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut. Apoi trebuie făcută o pauză de cel puțin 3 minute înainte de a porni din nou.

UTILIZAREA DISCURIILOR DE GRĂȚAR/ȘLEFUIT/ȚĂIAT ȘI A DISCULUI DE RĂZUIT PENTRU CLĂȚITE



- NOTĂ: atunci când se utilizează discul de grătar/șlefuit/țaiat și discul răzuitor pentru clătite, sunt permise reziduuri de produs neslefuit.
1. Așezați axul discului (15) în bol (14) și așezați pe el discul dorit (12 sau 13).
 2. Așezați capacul (19) pe bol (14), rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
 3. Montați partea motorului (3) în orificiul de fixare a părții motorului (20).
 4. Porniți aparatul. Apăsăți și mențineți apăsat butonul "Turbo" (2). Când utilizați acest buton, aparatul funcționează la viteză maximă. Adăugați ingredientele necesare prin orificiul de umplere (21). Dacă este necesar, folosiți împingătorul (22).

4. La sfârșitul lucrului, așteptați până când discul se oprește complet. scoateți combina din priză. Apoi deconectați partea motorului (3). Pentru a deconecta capacul bolului, apăsați butonul de pe mânerul bolului (14) în timp ce îl rotiți în sens antiorar până la limita maximă. Îndepărtați capacul, apoi scoateți discul și arborele discului. ATENȚIE! Luați cu grijă discurile, deoarece găurile de pe ele sunt ascuțite. Timpul total de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut. Apoi trebuie să faceți o pauză de cel puțin 3 minute înainte de a porni din nou. Atenție! Nu utilizați aparatul pentru ingrediente dure, cum ar fi fructe cu oase, carne cu oase și alimente congelate, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul de fixare.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE ÎN CUBULEȚE

Folosiți accesoriul pentru tăierea în cubulețe a legumelor, fructelor, brânzeturilor, cârnaților, păsărilor de curte. Atenție! Nu utilizați aparatul pentru ingrediente dure, cum ar fi fructe cu sămburi, carne cu oase și alimente congelate, deoarece poate deteriora accesoriul. Dacă doriți să feliati ingrediente diferite fără a curăța atașamentul între ele, începeți întotdeauna cu cele mai moi ingrediente. De exemplu, pentru a face o salată de fructe, începeți cu banana, apoi treceți la mango și terminați cu merele. Atenție. Marginile tăietoare ale cuțitului și grătarului sunt foarte ascuțite, așa că manevrați-le cu grijă!

1. Așezați cuțitul de mărunțit (18) pe discul de mărunțit (16), fixându-l cu ajutorul cleștilor.
2. Așezați cuțitul și discul pe bol (14), aliniind canelurile discului și ale bolului.
3. Așezați capacul (19) pe bol (14), rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
4. Instalați partea motorului (3) în oficiul de montare a părții motorului (20).
5. Așezați ingredientele în gâtul de încărcare (21).
6. Apăsăți și mențineți apăsat butonul modului "Turbo" (2) pentru a porni aparatul. Atunci când utilizați acest buton, aparatul funcționează la viteză maximă.
7. Apăsăți ușor împingătorul (22) pe ingredientele din gâtul de alimentare. Notă: dacă ingredientele sunt blocate, scoateți aparatul din priză, deconectați unitatea motorului, deschideți capacul apăsând butonul mânerului bolului și rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți ingredientele blocate în gâtul alimentatorului.
8. La sfârșitul lucrului, așteptați până când lama s-a oprit complet. deconectați combina.
9. Scoateți partea motorului (3) din capacul (19) al robotului de bucătărie. 9. Îndepărtați capacul bolului (19) apăsând butonul de pe mânerul bolului și rotindu-l în sens antiorar.
10. Scoateți discul de tăiat cuburi (16) și cuțitul (18) din bol (14).
11. Îndepărtați cuțitul de tăiat cuburi (18) de pe discul de tăiat cuburi (16). AVERTISMENT Luați cu grijă cuțitul și dispozitivul de tăiat cuburi, deoarece lamele sunt foarte ascuțite. Timpul total de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut. După aceea, trebuie făcută o pauză de cel puțin 3 minute înainte de a porni din nou. După ce ați pornit de 3 ori, lăsați aparatul să se odihnească timp de 30 de minute.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE.

ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare. Curățați partea motorului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu o spălați sub apă curgătoare și nu o scufundați în apă sau în alte lichide. Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 50 °C) și un detergent obișnuit, fiți atent cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite. Părțile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipularii neglijente.

Produsul este acceptat pentru servicii în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garantia nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipularii neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: East Mark Global Limited, RPC.



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.



Әтіміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.
Құрал тағамды ұсақтауға, эмульсия, піре өзірлеуге, шырындарды, мұстарды бұлғауға және т.с.с. арналған.

Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.
Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 550 Вт
Максималды қуат*: 1200 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
- Егер де білгісі немесе штепсельдің айыры зақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өзіңізден жөндемеңіз.
- Электр тоғының соғуын болдырмас үшін асуылық комбайнның корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Электр баусымның үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз. Оның суға салынуына жол бермеңіз.
- Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сонымен қатар, аксессуарларды шешкіңіз немесе қосқыңыз келсе және тазаламас бұрын желден сөндіріңіз.
- Құралды нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Егер де жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар болса, өте мұқият болыңыз.
- Құралдың қозғалып тұрған бөліктерімен жанасуға жол бермеңіз.
- Комбайн немесе оның бөліктерін пайдалану үшін балаларды жібермеңіз.
- Тостағананың ішіндегісін төкпес/ақтармас бұрын пышақты әрдайым шешіп алып отырыңыз.
- Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
- Құралды пайдаланбас бұрын комбайн тостағанының дұрыс орнатылғанына, қақпағы толық бекітілгенге (шыртылға) дейін жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Тостағанды құралдың корпусынан шешпес бұрын немесе тостағаннан қақпағын шешпес бұрын, сонымен қатар, тазалар алдында құралды әрдайым сөндіріп отырыңыз және дискі толық тоқтағанша, күтіңіз.
- Бөлшектемес бұрын мотордың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
- Құрал жұмыс істеп тұрған кезде саусағыңызды немесе басқа да заттарды ашық тостағанға салмаңыз. Егер де жеміс-жидектер/көкөністер тұрып қалса, оларды итеріп шығару үшін басқа жеміс-жидектерді немесе көкөністерді пайдаланыңыз. Егер де бұл көмектеспесе, құралды сөндіріп, тұрып қалған жеміс-жидектерді/көкөністерді алып шығу үшін бөлшектеніңіз.
- Қоспас бұрын асуылық комбайн құрамдастарының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Жеткізіп салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Металл дискілер өте өткір, оларды пайдаланған кезде өте сақ болыңыз. Пайдаланған кезде заттарды кесетін шеттерінен өрі қарай ұстаңыз.
- Тостағананың ішіндегісін төкпес бұрын дискті әрдайым шешіп алып отырыңыз.
- Құрал тек үй жағдайында пайдалануға арналған. Оны тұрмыстық пайдалану шегінен шығатын коммерциялық немесе басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Асуылық комбайн тек тамақ өнімдерін өңдеуге арналған. Асуылық комбайнның көмегімен бояуларды және еріткіштерді араластырмаңыз.
- Құралды үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз.
- Штепсельдің айыры сіздің розеткаға келетінін көз жеткізіңіз. Басқа жағдайда сервис орталығына көмек алу үшін жүгініңіз.
- Құралды ылғалды қолмен пайдаланбаңыз.
- Осы нұсқаулықты сақтаңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралмен ешқашан 2 минуттан аса үздіксіз жұмыс жасамаңыз. 2 минуттық үздіксіз жұмыстан соң, құралды кем дегенде, 2 минутқа сөндіру қажет. Құрал суығанша, онымен жұмысты бастамаңыз.
- Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
- Өнім температурасы 50°C -ден аспауы тиіс.
- Комбайн мен оның аксессуарларын микротолқынды пеште қолданбаңыз.
- Комбайнды егер бос болса, ешқашан қоспаңыз.
- Саусақты немесе басқа заттарды қақпақтың тесігіне салмаңыз.
- Құралды қатты құрамбөліктерге (мысалы: мұздатқыш өнімдер және т.с.с.) және өнім бөліктеріне (мысалы, жеміс-жидек сүйектері, ет шеміршек, сүйектер мен т.с.с.) пайдаланбаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Құрылғы мен керек-жарақтарды қаптамадан алыңыз. Қауіпті жағдайларды болдырмау үшін орау материалдарын (сөмкелер, полистирол және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде қалдырмаңыз. Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Барлық керек-жарақтарды «Тасымалдау, тазалау және сақтау» бөлімінде сипатталған ұсыныстарға сәйкес жууды ұмытпаңыз.

Назар аударыңыз! Өңдеу алдында өнімді кесектерге кесу керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын оның розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

Пышақтардың/дискілердің/қондырмалардың максималды айналу жылдамдығын қосу үшін «Турбо» режимінің түймесін басыңыз (2).

ТІЛЕК ТІРКЕМЕСІН ПАЙДАЛАНУ

Кілегейді, жұмыртқаның ақтығын, жөкемен қамырды, пюрелерді, сорпаны, соусты және т.б. көпірту үшін шайқаңыз.

1. Бұлғау қондырмасын (6,7) мотор бөлігіне (3) сырт еткенше орнатаңыз.

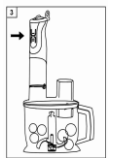
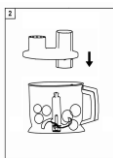
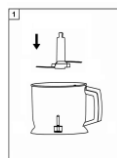
2. Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Көпірткіш қондырманы (6) резервуарға түсіріп, содан кейін ғана қуат түймесін басыңыз (1). Сіз тағамдық процессорыңызбен бірге келген өлшеуіш шыныаяқты (10) немесе басқа қолайлы ыдыстарды пайдалана аласыз.
3. Жұмысты аяқтағаннан кейін, бұлғағыш толығымен тоқтағанша күтіңіз. Құрылғыны желіден ажыратыңыз. Содан кейін шайқау қондырмасын комбайнның мотор блогынан ажыратыңыз.
Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай, келесі жолы қосу алдында кем дегенде 3 минут үзіліс жасау керек.

БАТЫРАУ БЛЕНДЕРДІ ЖӘНЕ ПЮРЕ ОРТАСЫН ПАЙДАЛАНУ

Блендер қондырмасы суустарды, гравийлерді, сорпаларды, балалар тағамын және смузилердің барлық түрлерін жасауға өте ыңғайлы. Ескертпе: Блендер қондырмасындағы пышақ жүздері 4 жүзді болып табылады, бұл тағамды өңдеу процесін жылдамдырақ және сапалы етеді.

1. Комбайнның мотор бөлігіне (3) батыру араластырғыш қондырмасын (5) толығымен бекітілгенше орнатыңыз.
 2. Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Саптаманы резервуарға түсіріп, содан кейін ғана қуат түймесін басыңыз (1). Сіз тағамдық процессорыңызбен бірге келген өлшеуіш шыныаяқты (10) немесе басқа қолайлы ыдыстарды пайдалана аласыз.
 3. Жұмысты аяқтағаннан кейін саптама жүзі толығымен тоқтағанша күтіңіз. Құрылғыны желіден ажыратыңыз. Содан кейін батыру блендер қондырмасын құрылғының мотор бөлігінен ажыратыңыз.
- Пюре қондырмасының және батыру блендерінің қондырмасының жұмыс принциптері ұқсас.
Назар аударыңыз! Блендер қондырмасының пышақ жүздері өте өткір! Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай, келесі жолы қосу алдында кем дегенде 3 минут үзіліс жасау керек.

ПЫШАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ



Кесетін пышақпен етті, қатты ірімшікті, көкөністерді, жемістерді (тұқымсыз) тез турауға болады.

1. Пышақты (8) тостағанға (14) салыңыз.
2. Тағамды ыдысқа (14) салыңыз, бірақ бір уақытта 250 грамнан артық емес.
3. Тостағанның қақпағын (19) ұнтақтау табағына қойып, сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз.
3. Қозғалтқыш бөлігін (3) мотор бөлігін бекіту тесігіне (20) орнатыңыз. Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Қуат түймесін (1) басыңыз. Қажетті ингредиенттерді толтырғыш тесік (21) арқылы қосыңыз. Қажет болса, итергішті (22) пайдаланыңыз. Дайын өнімнің максималды көлемі 1000 мл-ден аспауы керек.

4. Жұмысты аяқтағаннан кейін пышақ толығымен тоқтағанша күтіңіз. Комбайнды электр желісінен ажыратыңыз. Содан кейін қозғалтқыш бөлігін (3) ажыратыңыз. Тостағанның қақпағын ажырату үшін тостағанның тұтқасындағы түймені (14) басу керек, сонымен бірге оны тоқтағанша сағат тіліне қарсы бұраңыз. Қақпақты алыңыз, содан кейін кесетін пышақты алыңыз.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пышақты абайлап ұстаңыз, өйткені пышақтар өте өткір. Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай, келесі жолы қосу алдында кем дегенде 3 минут үзіліс жасау керек.

ДИСКЕЛЕРДІ ТАРТАҚАУ/ТҮГІТТЕУ/ТІЛУҮШІН ЖӘНЕ ҚОЛДАРҒА АРНАЛУ



ЕСКЕРТПЕ: үгіткіш/ұсақтағыш/тілім дискісін, сондай-ақ картоп құймақтары үшін үгіткіш дискіні пайдаланған кезде ұнтақталған өнім қалдықтарының болуы рұқсат етіледі.

1. Диск білігін (15) тостағанға (14) орнатыңыз, оған қажетті дискіні (12 немесе 13) салыңыз.
2. Қақпақты (19) тостағанға (14) қойыңыз, оны сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз.
3. Қозғалтқыш бөлігін (3) мотор бөлігін бекіту тесігіне (20) орнатыңыз. Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Турбо режимі түймесін (2) басып тұрыңыз.

Бұл түймені пайдаланған кезде құрылғы максималды жылдамдықпен жұмыс істейді. Қажетті ингредиенттерді толтырғыш тесік (21) арқылы қосыңыз. Қажет болса, итергішті (22) пайдаланыңыз.

4. Аяқтаған кезде, диск толығымен тоқтағанша күтіңіз. комбайнды электр желісінен ажыратыңыз. Содан кейін қозғалтқыш бөлігін (3) ажыратыңыз. Тостағанның қақпағын ажырату үшін тостағанның тұтқасындағы түймені (14) басу керек, сонымен бірге оны тоқтағанша сағат тіліне қарсы бұраңыз. Қақпақты алыңыз, содан кейін диск пен диск білігін алыңыз.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дискілерді абайлап ұстаңыз, өйткені олардағы тесіктер өткірленеді. Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай, келесі жолы қосу алдында кем дегенде 3 минут үзіліс жасау керек.
Назар аударыңыз! Құралды шұңқыры бар жемістер, сүйектері бар ет және мұздатылған тағамдар сияқты қатты ингредиенттер үшін пайдаланбаңыз, себебі бұл қондырманы зақымдауы мүмкін.

КӨБЕКТЕУГЕ АРНАЛҒАН ҚҰРАМАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Көкөністер, жемістер, ірімшік, шұжық және құс еті үшін текшелерге арналған қондырманы пайдаланыңыз.

Назар аударыңыз! Құралды шұңқыры бар жемістер, сүйектері бар ет және мұздатылған тағамдар сияқты қатты ингредиенттер үшін пайдаланбаңыз, себебі бұл қондырманы зақымдауы мүмкін.

Егер сіз әртүрлі ингредиенттерді олардың арасындағы пышақты тазаламай кескіңіз келсе, әрқашан ең жұмсақынан бастаңыз. Мысалы, жеміс салатын жасау үшін бананнан бастаңыз, содан кейін мангоға өтіп, алмамен аяқтаңыз.

Назар аударыңыз! Пышақтың және тордың кесу жиектері өте өткір, сондықтан оларды абайлап ұстаңыз!

1. Текше кесу пышағын (18) кесу дискісіне (16) қыстырғыштармен бекітіп қойыңыз.
 2. Пышақ пен дискіні ыдысқа (14), диск пен тостағанның ойықтарын туралаңыз.
 3. Қақпақты (19) тостағанға (14) қойыңыз, сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз.
 4. Қозғалтқыш бөлігін (3) мотор бөлігін бекіту тесігіне (20) орнатыңыз.
 5. Ингредиенттерді толтырғыш тесікке (21) салыңыз.
 6. Құрылғыны қосу үшін Турбо режимі түймесін (2) басып тұрыңыз.
- Бұл түймені пайдаланған кезде құрылғы максималды жылдамдықпен жұмыс істейді.

ҚАЗАҚ

7. Итергішті (22) толтыру саңылауындағы ингредиенттерге жеңіл басыңыз.

Ескерте: Егер ингредиенттер көптеліп қалса, құралды электр желісінен ажыратыңыз, мотор бөлігін ажыратыңыз, тостағанның тұтқасындағы түймені басып, сағат тіліне қарсы бұрап қақпақты ашыңыз және толтыру аузында тұрып қалған ингредиенттерді алып тастаңыз.

8. Аяқтағаннан кейін пышақ толығымен тоқтағанша күтіңіз. комбайнды электр желісінен ажыратыңыз. Қозғалтқыш бөлігін (3) тағам процессорының қақпағынан (19) алыңыз.

9. Тостағанның қақпағын (19) тостағанның тұтқасындағы түймені басып, қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз.

10. Тостағаннан (14) текшелерді кесу дискісін (16) және пышақты (18) алыңыз.

11. Текше кесу дискісінен (16) кесу пышағын (18) алыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пышақты және текшелерді кесуге арналған қондырманы абайлап ұстаңыз, өйткені пышақтар өте өткір. Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай, келесі жолы қосу алдында кем дегенде 3 минут үзіліс жасау керек. Оны 3 рет қосқаннан кейін құрылғыны 30 минут демалу керек.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық келіктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ. ТАЗАЛАУ. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрал бөліктерін ыдыс жуатын машинада ешқашан жумамыз. Химикаттар мен түрлі құралдарды пайдаланбаңыз. Құралды тазаламас бұрын әрдайым желден ажыратып отырыңыз. Моторлы бөлікті жұмсақ, сәл ылғалды матамен тазалаңыз. Оны су ағынының астында жумамыз және суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Жуу үшін жылы суды (50°C -ден артық емес) және қарапайым жуғыш құралды пайдаланыңыз, жүздерін олар өте өткір болғандықтан, абайлап ұстаңыз. Тамақпен тікелей байланысы бар құрал бөліктерін құралды пайдаланған сайын тазалап отыру қажет. **САҚТАУ.** Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мертабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымныңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығыңыз талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларыңыз шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Әкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің кернеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, ҚХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

